

Information sur l'avancée des travaux de la «Casa Fiori»



Travaux à "Casa Fiori"



Ouvrier au travail à "Casa Fiori"

Nous vous avons parlé à plusieurs reprises du projet de rénovation de la Casa Fiori, un bâtiment construit en 1883 qui n'est malheureusement plus utilisé depuis des années et se trouvait dans un mauvais état.

Le projet a été conçu pour redonner vie à cette maison. Il prévoit de créer à l'intérieur deux nouveaux appartements que nous avons l'intention de louer à un prix modique, de préférence à deux jeunes familles du village ou de la vallée.

Nous savons que ce ne sera pas facile. Toutefois, nous avons confiance dans le fait que, ces dernières années, de nombreuses personnes ont redécouvert la beauté des vallées et ont décidé d'abandonner la ville pour emménager dans les zones périphérique, et à nos jours aussi Brontallo n'est plus si loin de la ville.

Des problèmes bureaucratiques ont dans un premier temps retardé le démarrage du projet. Les premiers travaux pour vider la maison ont commencé en 2014, mais il a fallu attendre 2016 pour entamer les travaux proprement dits.

La première phase été celle de la démolition des murs intérieurs et au transport des gravats à la décharge. Les cinq dalles en béton armé ont ensuite été préparé et les nouveaux murs de séparation construits.

Une grande partie des installations électriques et sanitaires a été achevée. Signalons à ce propos que, comme dans tous nos projets, nous donnons toujours la priorité aux entreprises locales.

Cette année, les conditions météorologiques relativement favorables nous ont permis de bien faire avancer les travaux de plâtrerie, isolation des dalles en béton et maintenant réfection du toit en dalles de pierre.

Après les vacances d'été, nous effectuerons le revêtement extérieur, poserons les planchers ainsi que les portes et fenêtres.

Il faudra ensuite installer les appareils et faire les travaux de finition. On espère que les deux appartements seront prêts pour le mois de mars 2018.

Le bon avancement du projet a été en grande partie possible grâce à votre soutien. Nous espérons pouvoir compter sur votre aide pour assurer son achèvement. Merci!



Détail de l'intérieur de "Casa Fiori".

Tomates farcies



Ingrédients pour 4 personnes

8-10 tomates de taille moyenne
400 g de thon à l'huile

Farce

360 g de yaourt nature
2 c. à c. de moutarde
1 botte de ciboulette
2-3 c. à c. de câpres
Sel
Poivre

Préparation

Enlever le chapeau des tomates et les vider à l'aide d'une petite cuillère.

Bien écraser le thon avec une fourchette pour y faire pénétrer l'huile, puis le mélanger au yaourt et à la moutarde, ajouter les câpres et la ciboulette finement hachée. Goûtez et rectifiez l'assaisonnement.

Farcir les tomates et remettre le chapeau, puis les disposer sur une assiette et servir avec une salade verte.

Impressum

Éditeur Associazione Pro Brontallo
Rédaction Marzio Demartini
Photos Associazione Pro Brontallo
Textes Associazione Pro Brontallo
Impression Heller Druck AG, Cham
Tirage 50 000 exemplaires au moins
4 fois par an

Abonnement compris dans les dons de CHF 5.– et plus
Contacts Associazione Pro Brontallo
6692 Brontallo
Téléphone 091 754 24 17
Fax 091 754 26 46
pro.brontallo@bluewin.ch
www.brontallo.com

Pro Brontallo

Avec votre aide, vous contribuez à long terme à offrir aux enfants de Brontallo un avenir viable dans notre beau village. Un grand merci!

Amici

nous soutiennent par un don de CHF 30.– au moins et reçoivent «la forza».

Donatori

nous soutiennent par un don de CHF 60.– et plus et bénéficient de deux bons pour un café dans notre restaurant de village typique.

Padrini

soutiennent Brontallo par un don de CHF 120.– et plus; à côté des bons de café, nous leur offrons, s'ils le désirent, un T-shirt original (si vous désirez en recevoir un après avoir versé votre don, faites-le-nous savoir).

Villaggio delle Pietre

de CHF 500.– vous ferez partie «Villaggio delle Pietre» e vous aurez ainsi le droit de recevoir des signes de reconnaissance personnalisés.

Horaires d'ouverture

Info-point/Nuova Osteria

Appelez-vous les numéros 091 754 24 17 (Info-point) 091 754 10 25 (Nuova Osteria) ou www.brontallo.com

Tel. 091 754 24 17 ou pro.brontallo@bluewin.ch

MERCI pour votre AIDE!

laforza

Le magazine du village de Brontallo

N°4 | août 2017



Projet d'amélioration des alpages et de gestion du paysage dans le «Val Serenello»

Information sur l'avancée des travaux de la «Casa Fiori»

Recette





En tant que vice-présidente de l'association Pro Brontallo, je salue tous les lecteurs de cette nouvelle édition estivale de La Forza. Dans ce numéro, nous vous présentons un nouveau projet pour «l'amélioration des alpages et la gestion du paysage dans le Val Serenello». Ce projet veut redonner vie à cette vallée qui était utilisée par nos ancêtres pour des activités agricoles et où perdure actuellement une activité d'élevage des ânes et des chèvres. L'objectif est de procéder à des travaux de remise en état des étables encore utilisées comme abri pour les bêtes et de créer des conduites d'eau sur les différents alpages. Il faudra également remettre en état des sentiers agricoles et de montagne qui serpentent sur plus de cinq kilomètres, ainsi que tailler de jeunes arbres, reconstruire des murs de pierres sèches et enlever des éboulis de pierres sur les terres agricoles sur une superficie totale de plus de huit hectares.

Quant au projet «Casa Fiori» dont nous vous avons parlé à plusieurs reprises, les travaux suivent leur cours à un rythme soutenu, comme ont pu le constater les nombreuses personnes qui ont visité Brontallo ces derniers mois. Le gros œuvre est achevé et maintenant on est en train de construire le toit en dalles de pierre. Les artisans (électricien, plombier, menuisier, etc.) continuent les travaux à l'intérieur. Il faudra après procéder avec les travaux de finition et la pose des appareils. Sauf imprévus, les deux appartements seront prêts d'ici mars 2018. Le but de ce projet est celui de faire revivre une maison inoccupée depuis un certain temps et d'offrir la possibilité à deux jeunes familles de louer un appartement à un prix modique.

Au nom de l'association Pro Brontallo, je remercie tous les donateurs qui, grâce à leur soutien, nous permettent de réaliser les projets actuels et futurs pour notre village.

Meilleures salutations

Ivana Moretti
Vice-présidente de l'Associazione Pro Brontallo

Projet d'amélioration des alpages et de gestion du paysage dans le «Val Serenello»



lâches écosaisées

Dans cette édition, nous voulons vous présenter ce nouveau projet, né de la présence d'une activité agricole et d'élevage extensif (ânes et chèvres), ainsi que des nombreux éléments paysagers importants dans le «Val Serenello».

L'objectif est de soutenir l'activité agricole, de remettre en état et de conserver divers bâtiments (cabanes, étables) ou des sentiers, de reconstruire les murs de pierres sèches et de réhabiliter des pâturages boisés.

Ces interventions prévues permettront au paysage de retrouver son aspect d'origine et de contribuer significativement à la création d'un ensemble territorial où la protection de la nature pourra vivre en parfaite harmonie avec les activités humaines et la mise en valeur du patrimoine paysager.

Le projet vise à protéger le paysage rural, culturel et naturel du «Val Serenello» en complément à la création de la réserve forestière. Il tentera par la même occasion de générer un tourisme local ainsi que des emplois dans ce domaine et de stimuler la vie sociale de Brontallo et de ses environs, par le biais des mesures suivantes:

- amélioration des accès aux surfaces agricoles et aux alpages, et remise en état des surfaces agricoles extensives en fonction des besoins des agriculteurs
- mise en valeur du paysage agricole ainsi que du patrimoine culturel sur le territoire (réhabilitation des cabanes, étables, murs en pierre, etc.) et recherches historiques sur l'exploitation forestière dans le «Val Serenello» et ses environs
- mise en valeur de la nature avec l'étude des éléments naturels du «Val Serenello» et de ses environs, avec la réhabilitation des zones ouvertes pour la préservation de la biodiversité
- mise en valeur des éléments susmentionnés et d'autres éléments significatifs d'origine naturelle et humaine, signalisés sur le terrain et décrits dans divers supports de promotion et de communication dans le cadre du projet de réserve forestière
- promotion de la vie sociale et culturelle dans la réserve forestière par le biais d'activités éducatives, professionnelles ou récréatives
- promotion de la possibilité d'emplois locaux grâce à la formation de guides locaux, à l'organisation de stages professionnels (habitat rural, agriculture naturelle, artisanat) et aux collaborations avec les professionnels du tourisme de la région.

Mais entrons dans le détail du projet qui a été subdivisé en trois secteurs.



veau nouveau-né

1. Patrimoine culturel et historique

Il comporte la réhabilitation, pour la conserver comme refuge traditionnel, de la cabane située en localité «Corte di Fondo», en assez bon état, mais dont le toit a besoin de réparations pour éviter de causer de sévères dommages à la structure.

Il est prévu de procéder à la réfection du toit en dalles de pierre, à l'aménagement de la cabane en refuge et à la création d'une nouvelle conduite d'eau avec une fontaine.

Il faudra par ailleurs restaurer les sentiers pour leur utilisation agricole et leur valeur paysagère à «Serenello» et «Prati di dentro».

Nous envisageons également d'effectuer des recherches historiques sur l'exploitation des forêts dans le périmètre de la réserve forestière de «Lavizzara et Bignasco».

Il y a, en effet, dans le secteur en question de nombreux témoignages concernant l'exploitation économique de la forêt. On estime notamment qu'il existe de nombreux endroits destinés à la fabrication de charbon de bois ainsi que de nombreux points de départ d'installations de transport (pour le matériel) par câbles.

On créera ensuite un inventaire qui recensera ces sites et l'on procédera, si possible, à la reconstruction des principales lignes de transport par câbles.

2. Nature et agriculture

La remise en état des terres agricoles à «Serenello» et «Prati di dentro». La superficie concernée est d'environ trois hectares. Nous effectuerons la taille des jeunes arbres, la reconstruction des murs de pierres sèches et le dégagement partiel des éboulis de pierres se trouvant sur les surfaces agricoles pour permettre leur bonne gestion.

Une autre intervention prévue est celle de la remise en état des pâturages boisés à «Corte di Fondo» qui prendra en compte la nature et le paysage.

Cette zone s'étend sur environ cinq hectares à 1300 mètres d'altitude. Les bois qui s'y trouvent servent déjà partiellement au pâturage, mais il est nécessaire de tailler les jeunes arbres pour garantir des conditions d'exploitation optimales. On enlèvera par la même occasion des éboulis de pierres des pâturages.

Une étude scientifique des éléments naturels de la réserve forestière de «Lavizzara-Bignasco» aura lieu dans ce cadre, étant donné que cette région n'a fait à ce jour que l'objet d'une étude marginale concernant la faune.

L'objectif est de contribuer à compléter l'inventaire des espèces de la faune, de la flore et des champignons sur ce territoire, de mettre en place une méthodologie simple de suivi à long terme de groupes d'indicateurs sélectionnés et, enfin, de collecter des données destinées à l'information et à l'éducation environnementale.



Sentier Pianello-Serenello

3. Améliorations destinées à l'agriculture

Il est prévu de réparer avec des techniques traditionnelles les trois étables situées à «Serenello» et à «Prati di dentro». Elles comportent des étables qui servent encore d'abri pour les bêtes (chèvres et ânes). L'une d'entre elles est en très mauvais état et devra faire l'objet d'une rénovation urgente. Les autres bâtiments en assez bon état n'ont besoin que d'une réfection de leur toiture pour prévenir des dommages à leur structure.

Une fois les toits refaits, il est prévu de créer une nouvelle conduite d'eau avec trois fontaines.

Il faut également remettre en état les sentiers du «Val Serenello» sur une longueur totale d'environ 5,3 km. Les sentiers sont en assez bon état, mais nécessitent quelques réparations pour faciliter le passage des bêtes et des personnes. Ces interventions concernent notamment les sections «Pianello-Serenello», «Serenello-Corte di fondo» et «Corte di fondo-Alpe Piatto».

La dernière intervention prévue dans ce secteur portera sur la réparation avec des techniques traditionnelles de la cabane de l'«Alpe Piatto».

Le bâtiment est en assez bon état, mais la toiture doit être refaite à neuf afin d'éviter d'endommager la structure. L'objectif est de créer un refuge de montagne qui servira de base aux personnes qui exploitent l'alpage. Par ailleurs, nous installerons une nouvelle conduite d'eau et une fontaine.

Ici aussi, le projet est très complexe et nécessite pas mal de travail, raison pour laquelle, nous comptons une fois de plus sur votre soutien. Le travail sera divisé et exécuté sur une période de quatre ans, en fonction des ressources financières disponibles.



Zone "Prati di dentro"

